

В.К. МЮЛЛЕР

ПОПУЛЯРНЫЙ

АНГЛО-

РУССКИЙ

РУССКО-

АНГЛИЙСКИЙ

СЛОВАРЬ

**около 130 000 слов,
СЛОВСОЧЕТАНИЙ И ЗНАЧЕНИЙ**



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.111(038)
ББК 81.2Англ-4
М98

Мюллер, Владимир Карлович.
М98 Популярный англо-русский русско-английский словарь / В. К. Мюллер. — Москва : Издательство АСТ, 2025. — 636, [4] с. — (Словарь школьный новый).

ISBN 978-5-17-084625-2

Легендарный словарь, выдержавший десятки переизданий, переработанный, обогащенный современной лексикой, является незаменимым помощником для чтения и перевода текстов различной сложности и для пополнения активного словарного запаса пользователя до уровня Upper-Intermediate.

Содержит около 130 тыс. слов и словосочетаний и предназначен для изучающих английский язык самостоятельно или на курсах.

УДК 811.111(038)
ББК 81.2Англ-4

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Перед вами популярный Англо-русский русско-английский словарь, выдержавший десятки переизданий.

Переработанный, обогащенный современной лексикой, он явится незаменимым помощником для чтения текстов различной сложности и для пополнения активного словарного запаса.

Словарь содержит около 130 тыс. слов, словосочетаний и значений и предназначен для всех, кто изучает английский язык в школе, на курсах или самостоятельно.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Заглавные слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри статьи заглавное слово заменяется знаком тильда (~).

Лексические омонимы обозначены римскими цифрами (I, II и т. д.). Грамматические омонимы отмечены внутри статьи полужирной арабской цифрой. Разные значения слова отделяются друг от друга светлой арабской цифрой со скобкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

При каждом заглавном английском слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы.

ТРАНСКРИПЦИОННЫЕ ЗНАКИ

Г л а с н ы е

- i: — долгий **и**
- ɪ — краткий, очень открытый **и**
- e — **е** в словах «шесть», «эти»
- æ — более открытый, чем **э**
- ɑ: — долгий, задний **а**, похожий на **а** в слове «палка»
- ɒ — краткий, очень открытый **о**
- ɔ: — долгий, глубокий **о**
- ʊ — краткий **у** со слабым округлением губ
- u: — долгий **у** без сильного выдвигания губ
- ʌ — краткий **а**, но менее глубокий; всегда под ударением
- ə — неясный безударный звук, близкий к “л”
- ɜ: — долгий гласный, напоминающий **ё**

Д и ф т о н г и

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| eɪ ... эй | ɔɪ ... ой |
| əʊ ... оу | ɪə ... и^а |
| aɪ ... ай | eə ... э^а |
| aʊ ... ау | ʊə ... у^а |

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

Согласные

- p — п
b — б
m — м
w — звук, близкий к у, но не образующий слога
f — ф
v — в
θ — (без голоса), ð — (с голосом). Для того чтобы получить эти два шелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами
s — с
z — з
t — т, произнесённый не у зубов, а у дёсен (альвеол)
d — д ,, ,, ,, ,, ,,
n — н ,, ,, ,, ,, ,,
l — л ,, ,, ,, ,, ,,
r — нераскатистый, невибрирующий, очень краткий слабый р (кончик языка, немного завёрнутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)
ʃ — мягкий ш
ʒ — мягкий ж
tʃ — ч
dʒ — очень слитный мягкий дж (иными словами — ч, произнесённый звонко, с голосом)
k — к
g — г
ŋ — задненёбный н (т. е. н, произнесённый не кончиком языка, а задней частью его спинки)
h — простой выдох
j — слабый й

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Русские

ав — авиация
амер — американизм
анат — анатомия
архит — архитектура
безл — безличная форма
биол — биология
бот — ботаника
бухг — бухгалтерия
вводн сл — вводное слово
вин п — винительный падеж
воен — военное дело
где-л — где-либо
геогр — география
геол — геология
гл — глагол
грам — грамматика
дат п — дательный падеж
дип — дипломатия
ед ч — единственное число
ж-д — железнодорожное дело
зоол — зоология
им п — именительный падеж
и т п — и тому подобное
карт — термин карточной игры
кино — кинематография
комп — компьютер
кто-л — кто-либо
куда-л — куда-либо

кул — кулинария
мат — математика
мед — медицина
мест — местоимение
мн ч — множественное число
мор — морское дело
муз — музыка
перен — переносное значение
полигр — полиграфия
поэт — поэтическое выражение
превосх ст — превосходная степень
предл п — предложный падеж
прил — имя прилагательное
радио — радиотехника
разг — разговорное слово, выражение
род п — родительный падеж
см — смотри
собир — собирательно
спорт — физкультура и спорт
сравнит ст — сравнительная степень
сущ — имя существительное
с-х — сельское хозяйство
тв п — творительный падеж
театр — театральное выражение

текст — текстильное дело
тех — техника
такж — также
физ — физика
физиол — физиология
*фило*с — философия
фото — фотография
хим — химия

числит — числительное
что-л — что-либо
шахм — термин шахматной
игры
эк — экономика
эл — электротехника
юр — юридическое выраже-
ние

А н г л и й с к и е

adj — adjective имя прилагательное
adv — adverb наречие
conj — conjunction союз
inf — infinitive неопределённая форма глагола
int — interjection междометие
num — numeral числительное
part — particle частица
pl — plural множественное число
poss — possessive притяжательное местоимение

pp — past participle причастие прошедшего времени
pres — present настоящее время
pron — pronoun местоимение
prep — preposition предлог
sing — singular единственное число
smb — somebody кто-либо
smth — something что-либо

Англо-русский словарь

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa Bb Cc Dd Ee Ff

Gg Hh Ii Jj Kk Ll

Mm Nn Oo Pp Qq Rr

Ss Tt Uu Vv Ww Xx

Yy Zz

A

a [eɪ] *грам неопределённый артикль*

aback [ə'bæk] *adv*: be taken ~ сильно удивиться

abacus ['æbəkəs] *n* счёты (деревянные)

abandon [ə'bændən] *v* покидать

abattoir ['æbətwa:] *n* бойня

abbey ['æbi] *n* монастырь, аббатство

abbot ['æbət] *n* аббат

abbreviate [ə'brɪ:vɪeɪt] *adj* сокращать

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃn] *n* сокращение, аббревиатура

АВС ['eɪ'bi:'si:] *n* 1) алфавит; азбука; букварь
2) начатки, основы

abdicate ['æbdɪkeɪt] *v*
1) отречься (от престола) 2) снимать с себя ответственность

abdomen ['æbdəməntən] *n* живот

abduct [æb'dʌkt] *v* похищать

abide [ə'baɪd] *v*: can't ~ smth ненавидеть

ability [ə'bɪləɪti] *n* способность, умение

ablaze [ə'bleɪz] *adj* охваченный огнём

able [eɪbl] *adj* способный;
be ~ to мочь, быть в состоянии

abnormal [əb'nɔ:məl] *adj* ненормальный, аномальный

aboard [ə'bo:d] *adv* на борту; на корабле

abolish [ə'bɒlɪʃ] *v* отменять; упразднить

abolition [əbɒ'lɪʃn] *n* отмена, упразднение

abominable [ə'bɒmɪnəbl] *adj* отвратительный, противный

Aborigine [ˌæbə'ɪrɪdʒəni] *n* коренной австралиец, абориген

abort

abort [ə'bo:t] *v* прерыва́ть,
прекраща́ть

abound [ə'baʊnd] *v* (in)
изобилува́ть

about [ə'baʊt] **1** *adv* 1) круго́м
2) о́коло, прибли́зительно
2 *prep* 1) о, отно́сительно
2) во́круг 3): be ~ to +
inf собира́ться (*что-л*
сделать)

above [ə'blʌv] *adv, prep* 1) над
2) вы́ше; свы́ше

abrasion [ə'breɪʒn] *n* тре́ние,
истира́ние

abrasive [ə'breɪsɪv] *adj*
1) гру́бый
2) шерохова́тый,
абрази́вный

abreast [ə'breɪst] *adv* в ряд, на
одной ли́нии \diamond keep ~ of
smth бы́ть в ку́рсе, иди́
в но́гу

abridge [ə'brɪdʒ] *v* сокра́щать

abroad [ə'brɔ:d] *adv* за
границей; за гра́ницу

abrupt [ə'brʌpt] *adj* 1) ре́зкий,
внеза́пный 2) круто́й,
обрыви́стый

absciss ['æbsɪs] *n* нары́в

abseil ['æbsaɪl] *v* пуска́ться
на верёвке (*с горы,*
высокого здания)

absence ['æbsəns] *n*
отсу́тствие

absent ['æbsənt] *adj*
отсу́тствующий; be ~
отсу́тствовать

absentee [æbsən'ti:]
adj отсу́тствующий,
не яви́вшийся

absent-minded
[æbsənt'maɪndɪd] *adj*
рассе́янный

absolute ['æbsəlu:t]
adj 1) абсолю́тный;
безуслóвный
2) неограни́ченный

absolutely [æbsə'lʊ:tli] *adv*
совсе́м; соверше́нно

absorb [əb'sɔ:b] *v* поглоща́ть;
вса́сывать, впи́тывать

absorbent [əb'zɔ:bənt]
adj впи́тывающий,
абсорби́рующий

abstain [əb'steɪn] *v*
возде́рживаться

abstract ['æbstrækt]
adj отвле́ченный,
абстра́ктный

absurd [əb'sɜ:d] *adj* неле́пый;
абсу́рдный

absurdity [əb'sɜ:ditɪ] *n*
неле́пость; абсу́рд

abundance [ə'bʌndəns] *n*

избыток, избытие

abundant [ə'bʌndənt] *adj*

обильный

abuse 1 *v* [ə'bjʊz]

1) злоупотреблять

2) ругать 2 *n* [ə'bjʊ:s]

1) злоупотребление

2) ругань

abusive [ə'bjʊ:sɪv] *adj*

оскорбительный, грубый

abysmal [ə'bizmə] *adj*

отвратительный

abyss [ə'bis] *n* бездна,

пропасть

Academy [ə'kædəmɪ] *n*

академия

accelerate [æk'seləreɪt] *v*

ускорять

acceleration [æk'selə'reɪʃn] *n*

ускорение

accelerator [æk'selə'reɪtə] *n*

акселератор

accent ['æksənt] *n*

1) ударение

2) произношение, акцент

accentuate [æk'sentʃʊ,eɪt] *v*

выделять, подчёркивать

accept [æk'sept] *v* принимать

acceptable [æk'septəbl]

adj 1) приемлемый

2) разумный

access ['ækses] *n* доступ

accessible [æk'sesɪbl] *adj*

доступный

accession [æk'seɪʃn] *n* доступ

accessory [æk'sesəri] *n*

1) приспособление

2) аксессуар (*в одежде*)

3) *юр* сообщник

accident ['æksɪdənt] *n*

(несчастный) случай; *by* ~
нечаянно

accidental [æksɪ'dentl] *adj*

случайный; нечаянный

acclaim [ə'kleɪm] *n* шумное

приветствие

accommodate [ə'kɒmədeɪt]

v принимать, размещать;
вмещать

accommodation

[ə'kɒmə'deɪʃn] *n*

1) помещение, место

2) *физиол* аккомодация

accompany [ə'kʌmpəni] *v*

1) сопровождать 2) *муз*

аккомпанировать

accomplice [ə'kʌmplɪs] *n*

сообщник

accomplish [ə'kʌmplɪʃ] *v*

выполнять, справляться

accomplished [ə'kʌmplɪʃt]

adj искусный, умелый

accomplishment

accomplishment

[ə'kʌmplɪʃmənt] *n*

выполнение, завершение

accord

[ə'kɔ:d] **1** *n*

согласие; соответствие

2 *v* согласовывать(ся);

соответствовать

accordance

[ə'kɔ:dəns] *n*:

in ~ with согласно, в

соответствии с

according

[ə'kɔ:dɪŋ] *prep*: ~ to

согласно

accordingly

[ə'kɔ:dɪŋli] *adv*

соответственно

accordion

[ə'kɔ:dɪən] *n*

аккордеон

account

[ə'kaʊnt] **1** *n* 1) счёт

2) отчёт \diamond on ~ of из-за;

on по ~ ни в каком случае

2 *v*: ~ for давать отчёт;

объяснять

accountant

[ə'kaʊntənt] *n*

бухгалтер

Акра

[ə'kra:] *n* Акра

accumulate

[ə'kju:mjəleɪt] *v*

накапливать(ся)

accurate

[ə'kjʊrət] *adj*

точный

accusation

[ækju:'zeɪʃn] *n*

обвинение

accusative

[ə'kju:zətɪv] *n* *грам*

винительный падеж

accuse

[ə'kju:z] *v* обвинять

accustom

[ə'kʌstəm] *v*

приучать

accustomed

[ə'kʌstəmd]

adj: be/get ~ to smth

привыкнуть

ache

[eɪk] **1** *n* боль **2** *v*

болеть

achieve

[ə'tʃi:v] *v* достигать

achievement

[ə'tʃi:vmənt] *n*

достижение

acid

['æsɪd] **1** *adj* кислый

2 *n* кислота

acid rain

[,æsɪd'reɪn] *n*

кислотный дождь

acknowledge

[ək'nɒlɪdʒ] *v*

1) признавать

2) подтверждать

(получение)

acknowledgement

[ək'nɒlɪdʒmənt] *n*

1) признание

2) подтверждение

(получения) 3) *pl*

выражение

благодарности (в книге)

acne

['ækni] *n* угри

acorn

['eɪkɔ:n] *n* жёлудь

acoustic

[ə'ku:stɪk] *adj*

акустический

acoustics

[ə'ku:stɪks] *n*

акустика

acquaintance [ə'kweɪntəns] *n*

знако́мый

acquire [ə'kwaɪə] *v*

приобрета́ть

acquit [ə'kwɪt] *v* оправды́вать

acre ['eɪkə] *n* акр

acrobat ['ækrəbæt] *n* акроба́т

acronym ['ækrənɪm] *n*

акро́ним

across [ə'krɒs] **1** *prep* че́рез;

сквозь **2** *adv* попере́к

acrostic [ə'krɒstɪk] *n*

акро́стих

acrylic [ə'krɪlɪk] *adj*

акри́ловый

act [ækt] **1** *n* 1) де́йствие,

посту́пок 2) *театр* акт

3) зако́н (*принятый*

парламентом) **2** *v*

1) де́йствовать; вести́ себя

2) игра́ть (*роль*)

acting ['æktɪŋ] **1** *adj*

вре́менно исполня́ющий

обяза́нности **2** *n* игра́

action [ækʃn] *n* 1) де́йствие,

посту́пок 2) *юр* иск

3) во́енные де́йствия

activate ['æktɪveɪt] *v*

запу́стить, активиро́вать

active ['æktɪv] *adj*

де́ятельный,

актíвный; ~ voice *грам*

действíтельный зало́г; on

~ service на фро́нте

activist ['æktɪvɪst] *n* активíст

activity [æk'tɪvɪti] *n*

де́ятельность, актíвность

actor ['æktə] *n* актёр

actress ['æktɪs] *n* актри́са

actual ['æktʃʊəl] *adj*

действíтельный

actually ['æktʃʊəli] *adv*

фактíчески, на са́мом

де́ле

acupuncture ['ækjʊ,prəŋktʃə]

n акупункту́ра,

иглоука́лывание

acute [ə'kjʊ:t] *adj* о́стрый ◊

~ satisfaction о́громное

удовлетворе́ние

AD [eɪ'di:] *adv* (Anno Domini)

на́шей э́ры

adamant ['ædəmənt]

adj непрекло́нный,

несокрушíмый

adapt [ə'dæpt] *v*

приспоса́бливать(ся)

adaptation [ædæp'teɪʃn]

n 1) приспособле́ние

2) переде́лка; обрабо́тка

(*литературного*

произведения)

adaptor [ə'dæptə] *n* ада́птор